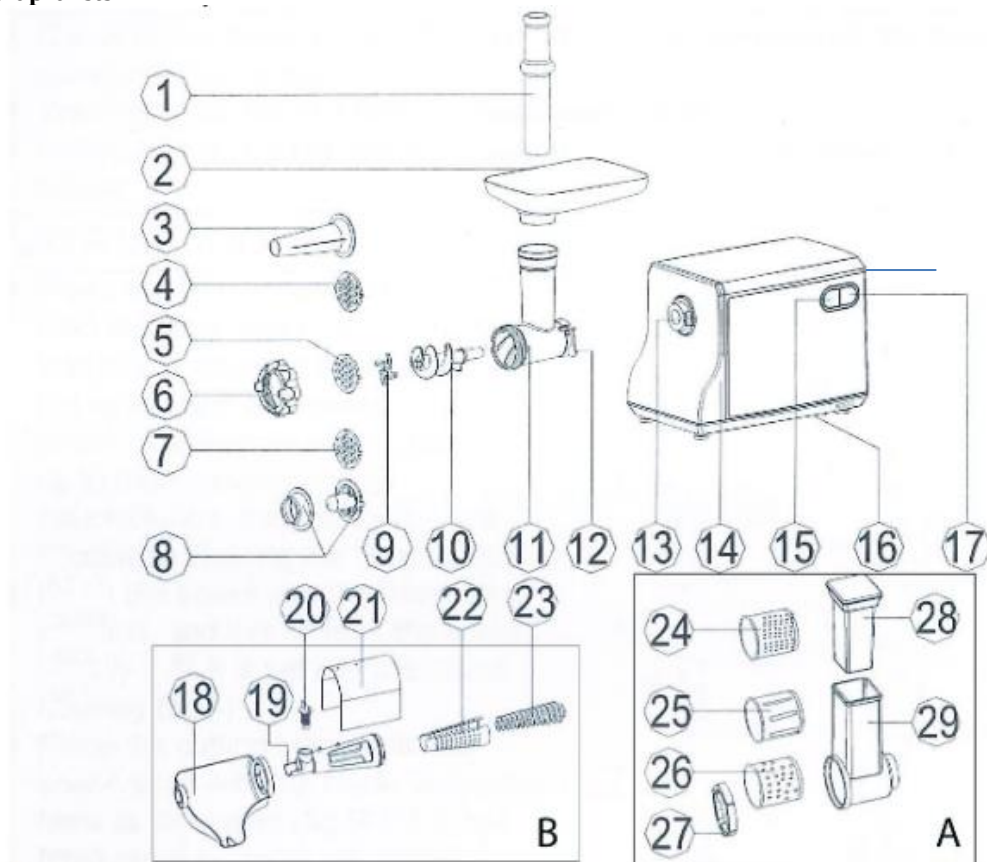


Elektriskā gaļas mašīna 4in1 Lietošanas instrukcija

Sastāvdaļu apraksts



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Piestiņa gaļas malšanas uzgalim | 15. Reversa (atpakaļgaitas) poga |
| 2. Paplāte | 16. Vada uzglabāšanas nodaļījums |
| 3. Desu pagatavošanas uzgalis | 17. START/STOP poga |
| 4. Smalkais malšanas režģis | 18. Sulas spiedes korpuss |
| 5. Vidējais malšanas režģis | 19. Regulēšanas skrūve |
| 6. Režģa fiksators | 20. Sulas spiedes korpusa pārsegs |
| 7. Rupjais malšanas režģis | 21. Sietiņš |
| 8. Maisītājs | 22. Sulas spiedes gliemežvārpsta |
| 9. Nazis | 23. Smalka rīve |
| 10. Gaļas mašīnas gliemežvārpsta | 24. Rīve rīvēšanai šķēlēs |
| 11. Gaļas malšanas uzgalis | 25. Vidēji smalka rīve |
| 12. Fiksators | 26. Rīves fiksators |
| 13. Uzgaļu pievienošanas vieta | 27. Piestiņa rīvēšanas uzgalim |
| 14. Motora bāze | 28. Rīvēšanas uzgalis |

A-Rīvēšanai un Sagriešanai paredzētie uzgaļi

B-Sulas spidei paredzētā uzlika (nav iekļauta komplektācijā pērkot šo modeli)

Pirmajā lietošanas reizē

- Pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst tam, kas Jums pieejams elektriskajā tīklā.
- Nomazgājiet visas sastāvdaļas un piederumus (izņemot motora bāzi) siltā ziepjūdenī.
- Nespiediet palaišanas (START/STOP) pogu pirms ierīces pieslēgšanas pie elektriskā tīkla, savādāk ierīce var tikt sabojāta.

Lietošana

- Paceliet fiksatoru (12) augšā (1. zīm.), pievienojiet gaļas malšanas uzgali (11) motora bāzei (2. zīm.), tad pagrieziet gaļas malšanas uzgali pulksteņa rādītājam pretējā virzienā un nospiediet fiksatoru uz leju (3. zīm.);
- Gaļas malšanas uzgali (11) ievietojiet gliemežvārpstu (10), tā kā parādīts 4. zīm., un pagrieziet tā, lai gliemežvārpstas gals nofiksējas uz uzgaļa ass (13);
- Gliemežvārpstai (10) uzlieciet nazi (9) ar asmeņiem (platāku pusi) pret režģi. Ja nazis tiks ievietots nepareizi, gaļa netiks sagriezta (5. zīm.);
- Uzlieciet izvēlēto režģi (smalko, vidējo vai rupjo) (6. zīm.) tā lai izciļņi režģa sānos fiksētos uzgalī esošajās ierobēs;
- Pieturot režģi, uzskrūvējiet režģa fiksatoru (7. zīm.). Nepievelciet to pārāk cieši;
- Uz gaļas malšanas uzgaļa (11) uzlieciet paplāti (2) un nofiksējiet to (8. zīm.);
- Novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas;
- Zem gaļas malšanas uzgaļa (11) novietojiet trauku, pieslēdziet ierīci pie elektriskā tīkla un ieslēdziet to, nospiežot pogu "START/STOP" (9. zīm.);
- Ievietojiet gaļu (vai citu produktu) gaļas malšanas uzgaļa (11) augšā esošajā atverē un piespiediet to ar pestiņu (1) (10. zīm.).

Gaļas sagatavošana malšanai

Paņemiet gaļu bez cīpslām, kauliem un taukiem (rekomendējams). Sagrieziet to apmēram 20 x 20 x 60 mm lielos gabaliņos, lai tie viegli iekrīt gaļas malšanas uzgaļa atverē.

Atpakaļgaitas funkcija

- Gadījumā, ja gaļas malšanas uzgalī kaut kas iesprūst (piem. cīpsla un tml.), nospiediet atpakaļgaitas pogu (15), lai mainītu gliemežvārpstas virzienu;
- Gliemežvārpstai rotējot pretējā virzienā, gaļas mašīnas uzgalis tiks atbrīvots no iesprūdušā produkta;
- Ja tas nelīdz, izslēdziet ierīci un iztīriet to.

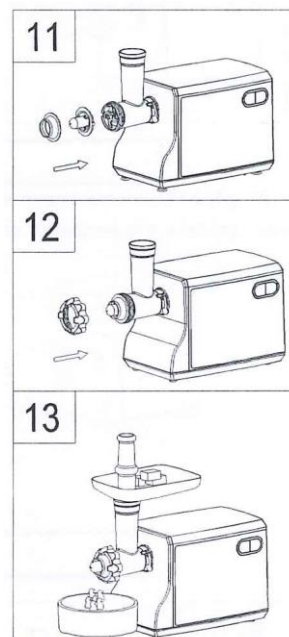
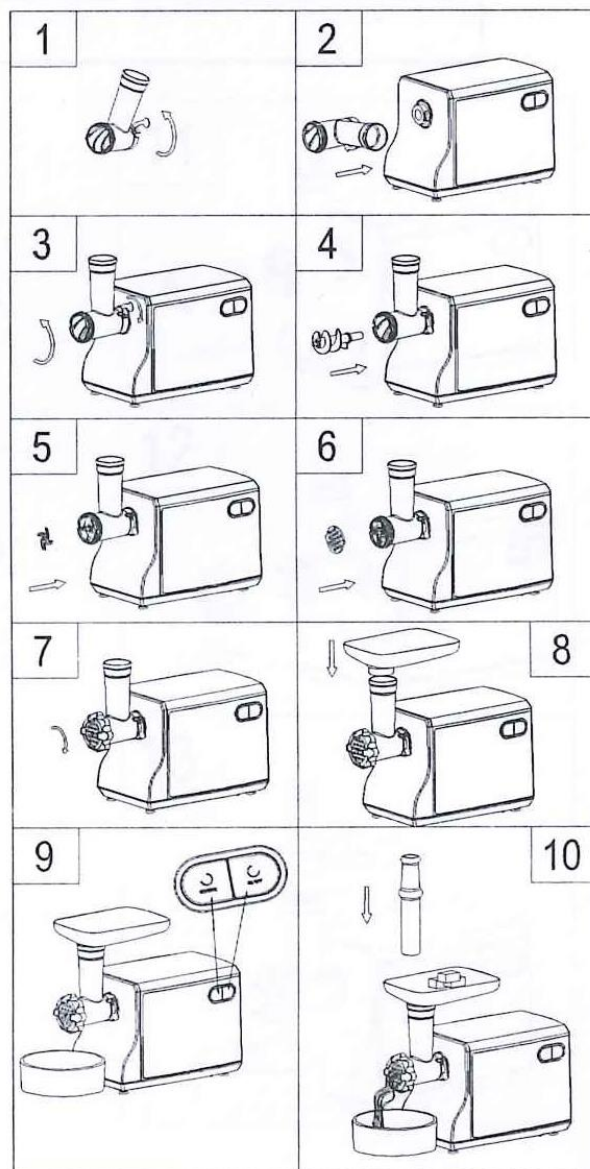
Maisītāja (8) izmantošana

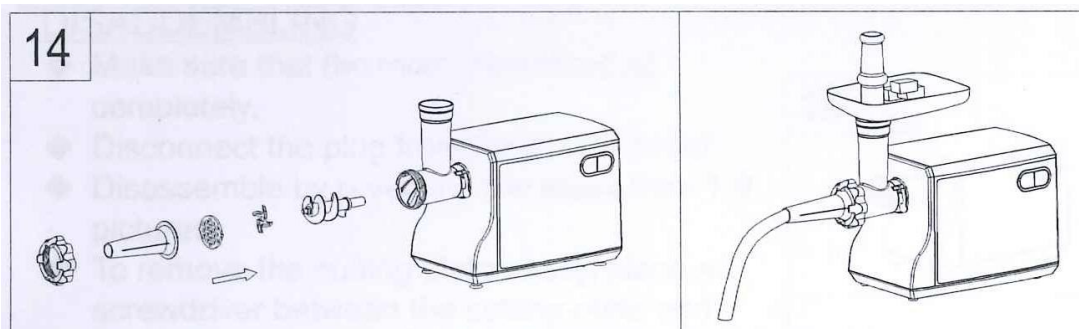
Tiek izmantots gaļas un citu produktu maisījumu pagatavošanai (piem., kotlešu masas, viltotā zaķa maisījuma pagatavošanai utt.).

- Maisītājs tiek izmantots kopā ar gaļas malšanas uzgali (11);
- Motora bāzei pievienojiet maisītāju, kā parādīts 11. un 12. zīm.

Desu pagatavošana

- Pievienojiet desu pagatavošanas uzgali (3), kā parādīts 14. zīm.;
- Uzmauciet desu apvalku uz desu pagatavošanas uzgaļa;
- Ieslēdziet ierīci.

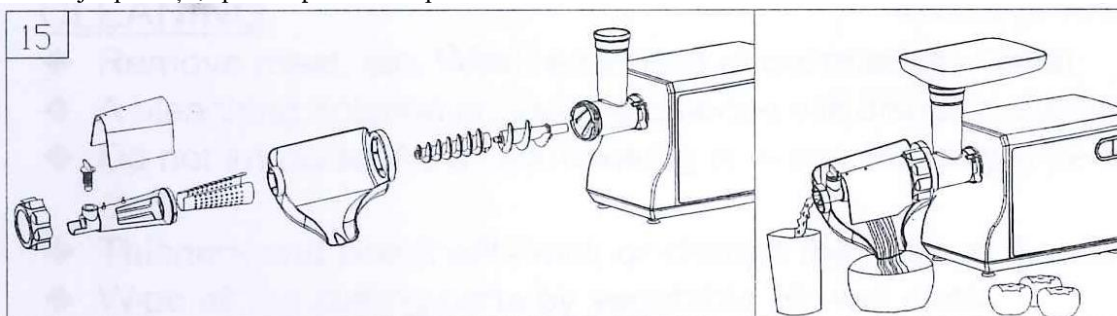




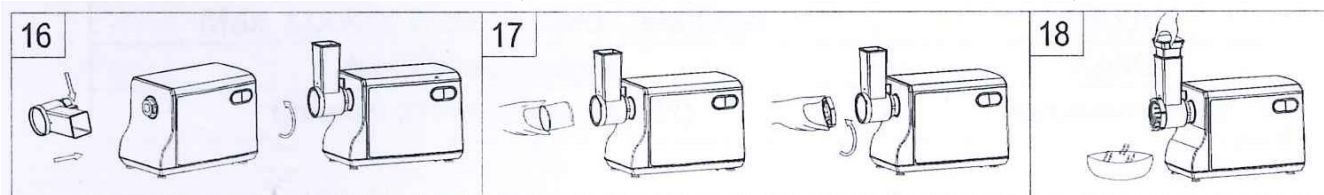
Sulas spiešana no mīkstiēm dārzeņiem, augļiem vai ogām

Piezīme: ierīce var tikt izmantota **mīkstu** dārzeņu, augļu un ogu (bez kauliņiem) sulas spiešanai.

- Gaļas maļamās mašīnas motora bāzei pievienojiet sulas spiešanas piederumus, kā parādīts 15. zīm.;
- Nomazgājiet tomātus augļus vai ogas, ja nepieciešams sagrieziet mazākos gabalos;
- Izmantojot piestiņu, spiediet produktus spiedē.



Rīvu izmantošana Rīves tiek izmantotas dārzeņu, siera u. c. produktu sarīvēšanai vai sagriešanai šķēlēs.



- Motora bāzei (14) pievienojiet rīvēšanas uzgali (29), kā parādīts 16. zīm.;
- Rīvēšanas uzgali ievietojiet izvēlēto rīvi (24, 25 vai 26) un uzskrūvējiet rīves fiksatoru (skat. 17. zīm.);
- Produktu spiešanai izmantojiet piestiņu rīvēšanas uzgalim (28).

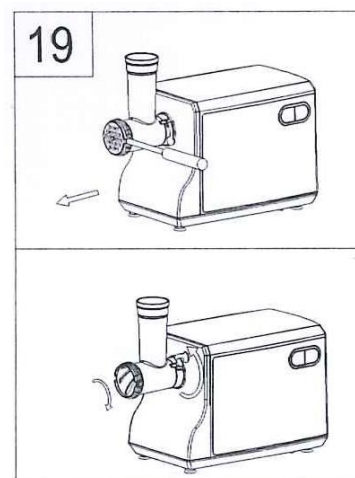
Tīrīšana un apkope

Izjaukšana

- Pārliecinieties, ka ierīces motors ir pilnīgi apstājies;
- Atvienojiet ierīci no elektriskā tīkla;
- Sekojiet sadaļas "Lietošana" soļiem no 8. līdz 1. bildei;
- Lai noņemtu režģi, izmantojiet skrūvgriezi (vai citu līdzīgu priekšmetu, piem., nazi), tā aso galu iespraudiet starp režģi un gaļas maļšanas uzgali un, izmantojot skrūvgriezi, kā sviru, izņemiet režģi (skat. 19. zīm.).

Tīrīšana

- Notīriet gaļas vai citu produktu paliekas no ierīces. Ierīces sastāvdaļas (izņemot motora bāzi) mazgājiet siltā ziepjūdenī;
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus, benzīnu vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai mazgāšanas līdzekļus, kas satur hloru;
- Neiegremdējiet motora bāzi ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drāniņu;
- Visas griezošas un rīvējošas detaļas noslaukiet ar lupatiņu, kas samitrināta ar augu eļļu.



Tehniskie parametri

Voltāža - 220 – 240 V, 50 Hz; Jauda - 1600 W; Veiktspēja - 1 – 1,2 kg/min (atkarībā no izvēlēta režģa veida - rupjai, vidējai vai smalkai maļšanai); Svārs- 3,8 kg; Elektroaizsardzības klase 2

Svarīgi drošības pasākumi

- Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās.
- Pirms ierīces izjaukšanas un salikšanas vienmēr atslēdziet to no elektriskā tīkla.
- Esiet ļoti uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Pārvietojot ierīci, stingri turiet to ar abām rokām aiz motora bāzes, neturiet to aiz paplātes vai gaļas malšanas/rīvēšanas uzgaļa.
- Lietojot maisītāju (8), neizmantojiet nazi (9) un režģus.
- Nekad nespiediet produktus ierīcē ar roku – izmantojiet piestiņu.
- Neizmantojiet ierīci ļoti cietu produktu, piem., kaulu, malšanai.
- Ierīci nevajadzētu darbināt ilgāk par 10 min. Pēc katrām 10 darba min. ieteicams ļaut ierīcei atdzist apmēram 10 min.
- Pirms mainot gliemežvārpstas griešanās virzienu, izslēdziet ierīci un nogaidiet apmēram 30 sek., pretējā gadījumā pārāk straujas gliemežvārpstas griešanās virziena maiņas rezultātā ierīce var būt sabojāta.
- Nepārslogojiet ierīci, lai nesabojātu to.
- Nekad nemēģiniet salabot ierīci pašrocīgi.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai cilvēkiem ar īpašām vajadzībām (ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem); tāpat personām, kurām nav pieredzes šādas ierīces lietošanā.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo ierīci.
- Ja ierīces vads vai kontaktdakša ir bojāti, nelietojiet ierīci. Šādā gadījumā nododiet ierīci veikalā, kurā to iegādājāties vai autorizētā servisā, lai salabotu.

Ierīces garantija neattiecas:

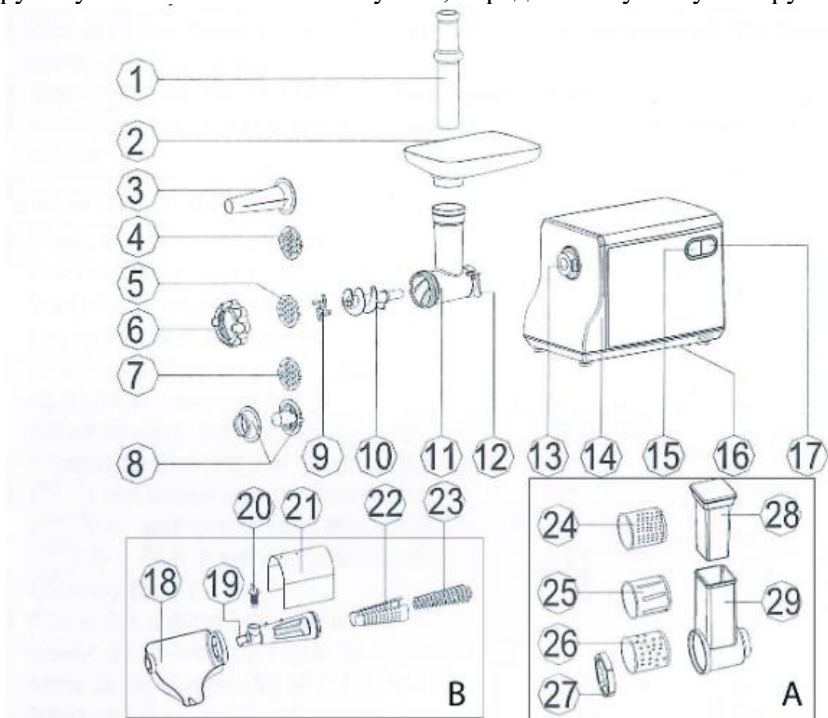
- Uz ierīces daļu dabisko nolietojumu, kas radies ierīces ilgstošas lietošanas rezultātā.
- Uz bojājumiem, kas radušies ārēju faktoru ietekmē (kā nepareiza izmantošana utt.).
- Uz bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai glabāšanas rezultātā.
- Uz mehāniskiem ierīces bojājumiem, kas radušies tās krišanas vai cita līdzīga iemesla rezultātā.
- Uz bojājumiem, kas radušies nekvalificēta remonta, neatbilstošu detaļu lietošanas.

Importēts no Čehijas republikas.

Электрическая мясорубка 4в1

Инструкция по применению

Перед использованием данного продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте следующую инструкцию. При передаче этого продукта другому пользователю - пожалуйста, передайте ему и эту инструкцию



Описание составных частей

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Толкатель для мясорубки | 15. Обратный ход (Кнопка реверса) |
| 2. Лоток | 16. Отделение для хранения провода |
| 3. Насадка для приготовления колбас | 17. Кнопка START/STOP |
| 4. Решетка для тонкого помола | 18. Желоб для сока |
| 5. Решетка для среднего помола | 19. Корпус соковыжималки |
| 6. Фиксатор решетки | 20. Регулирующий болт |
| 7. Решетка для грубого помола | 21. Крышка для соковыжималки |
| 8. Смеситель | 22. Ситечко |
| 9. Нож | 23. Шнековый вал соковыжималки |
| 10. Шнековый вал мясорубки | 24. Мелкая терка |
| 11. Насадка для помола мяса | 25. Терка для нарезки на ломтики |
| 12. Фиксатор | 26. Терка среднего размера |
| 13. Место крепление насадки | 27. Фиксатор терки |
| 14. Моторная часть мясорубки | 28. Толкатель для терки |
| | 29. Насадка для терки |

А- Насадки для измельчения и резки

В- Насадки, предназначенные для выжимания сока (не входят в комплектацию, приобретая данную модель)

При первом использовании

- Убедитесь, что указанное на устройстве номинальное напряжение соответствует напряжению в вашей электросети.
- Помойте все составные части и принадлежности (за исключением моторной части) в теплой мыльной воде.
- Не нажимайте кнопку запуска (START/STOP) если устройство не подключено к электросети иначе устройство может быть повреждено.

Использование

- Поднимите фиксатор (12) вверх (рис.1), подсоедините насадку для помола мяса (11) к моторной части мясорубки (рис.2), после чего поверните насадку для помола мяса против часовой стрелки и нажмите фиксатор вниз (рис.3);
- В насадку для помола мяса (11) поместите шнековый вал мясорубки (10) так, как показано на рис.4 и поверните, чтобы вал зафиксировался на месте крепления насадки (13);
- Установите на шнековый вал мясорубки (10) – нож (9) широкой стороной к решетке. Если нож будет установлен неправильно, мясо не будет нарезаться (рис.5);
- Установите выбранную решетку (тонкого, среднего или грубого помола) (рис.6) так, чтобы выступы на краях решетки зафиксировались бы в выемках насадки для помола мяса (11);
- Придерживая решетку, прикрутите фиксатор решетки (6) (рис.7). Не закручивайте слишком сильно;
- Установите на насадку для помола мяса (11) лоток (2) и зафиксируйте его (рис.8);
- Установите устройство на ровную и стабильную поверхность;
- Поместите посуду под насадку для помола мяса (11), подключите устройство к электросети и включите его, нажав кнопку “START/STOP” (Рис.9);
- Поместите мясо (или другой продукт) в отверстие насадки для помола мяса (11) и надавите на него толкателем (1) (рис.10).

Подготовка мяса

Подготовьте мясо без сухожилий, костей и жира (рекомендуется). Порежьте их на небольшие кусочки, чтобы они могли легко пройти в отверстие, приблизительно – 20 x 20 x 60мм.

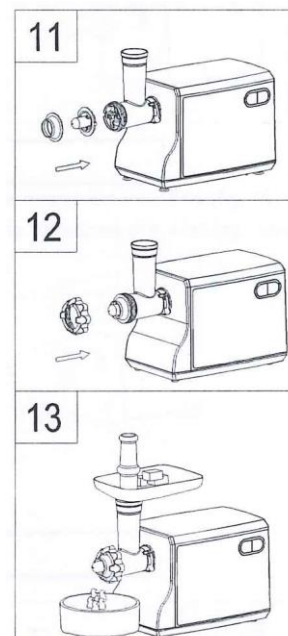
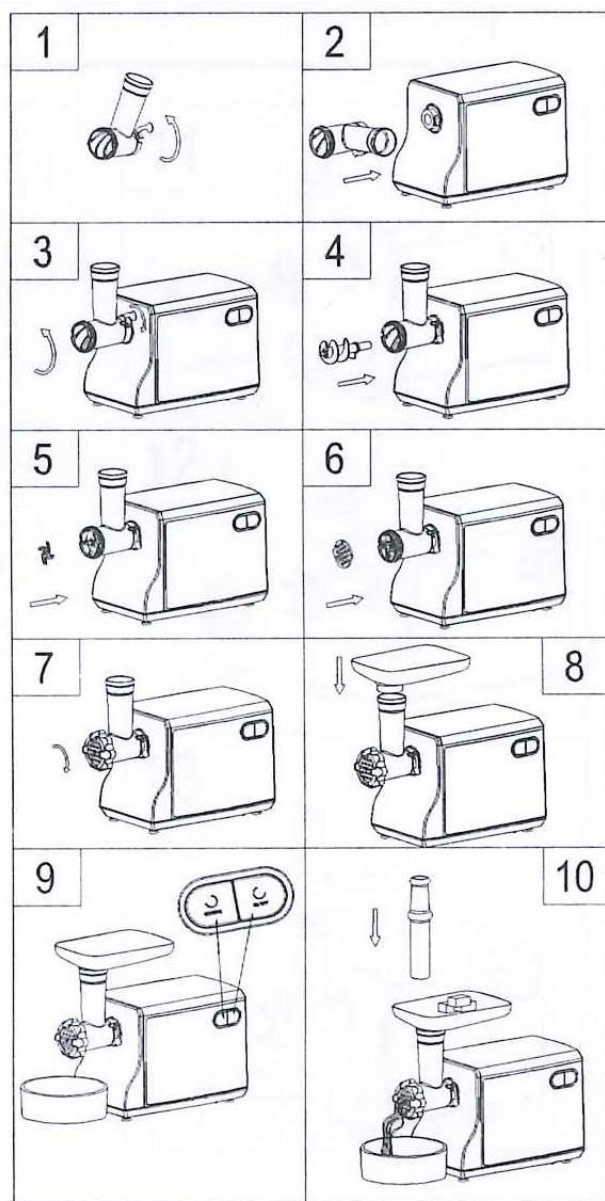
Функция обратного хода

- В случае если в насадке для помола мяса что-либо застрянет (напр. сухожилие и т.п.), нажмите кнопку обратный ход (15) для изменения направления вращения вала мясорубки;
- При вращении вала в противоположном направлении насадка для помола мяса будет освобождена от застрявшего продукта;
- Если это не поможет, выключите устройство и вычистите его.

Использование смесителя (8)

Используется для приготовления смесей из мяса или других продуктов (напр. котлетная масса, фальшивый заяц и т.д.).

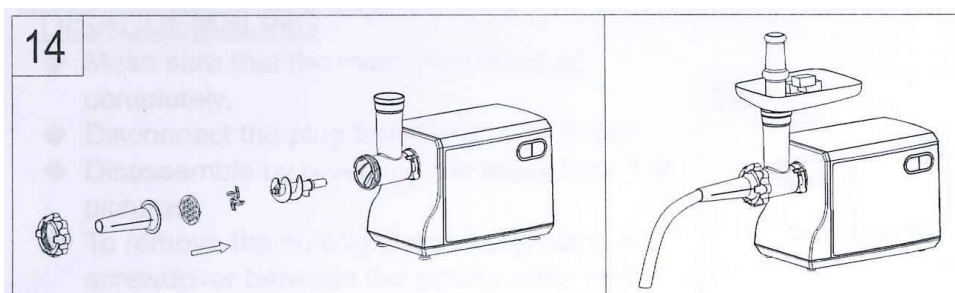
- Смеситель нужно использовать вместе с насадкой для помола мяса (11);



- Подключите смеситель к моторной части мясорубки, как показано на рис. 11 и 12.

Приготовление колбас

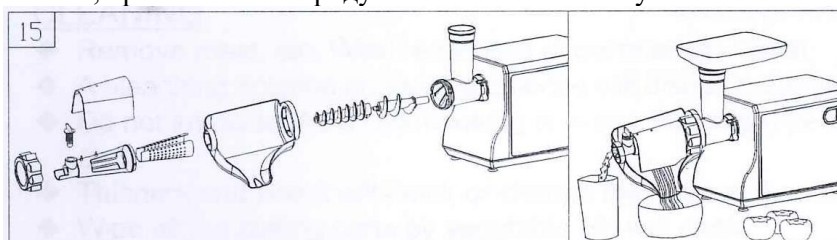
- Установите насадку для приготовления колбас (3), как показано на рис. 14;
- Натяните оболочку для колбасы на насадку для приготовления колбас;
- Включите устройство.



Отжим сока из мягких овощей, фруктов или ягод

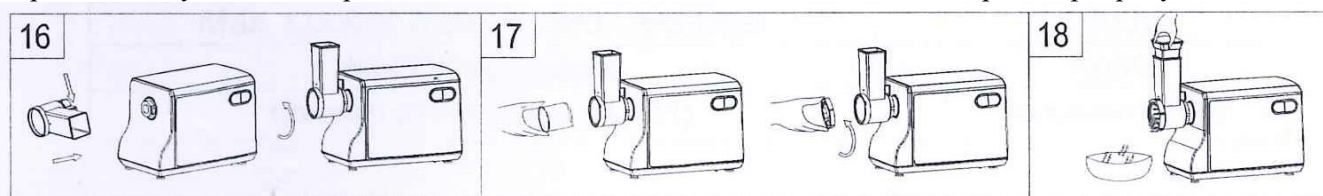
Примечание: устройство можно использовать только для отжима сока из **мягких** овощей, фруктов или ягод.

- Установите на моторную часть мясорубки принадлежности для отжима сока так, как показано на рис. 15;
- Помойте помидоры, фрукты или ягоды. При необходимости разрежьте на более мелкие части.
- Используя толкатель, проталкивайте продукты в соковыжималку.



Использование терки

Терки используются для нарезки на ломтики или для измельчения овощей, сыров и др. продуктов.

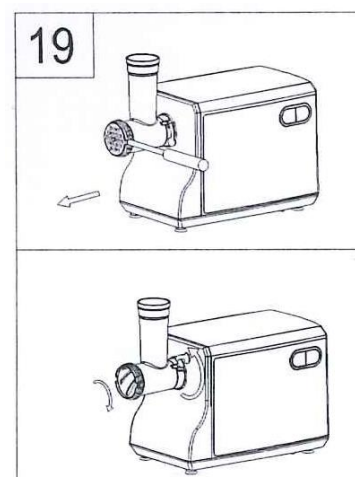


- К моторной части (14) подсоедините насадку для терки (29), как показано на рис. 16.;
- В насадку для терки поместите выбранную терку (24, 25 или 26) и прикрутите фиксатор (рис. 17);
- Для проталкивания продуктов используйте толкатель для терки (28).

Уход

Разборка

- Убедитесь, что мотор устройства полностью остановился;
- Отключите устройство от электросети;
- Следуйте указаниям в разделе “Применение” от 8 до 1 рисунка;
- Для снятия решетки используйте отвертку (или другой похожий предмет, напр., нож). Вставьте острый конец отвертки между решеткой и насадкой для помола мяса. Используйте ее как рычаг для извлечения решетки (см. рис. 19).



Чистка: Очистите устройство от остатков мяса или других продуктов. Составные части мясорубки (за исключением моторной части) мойте в теплой мыльной воде; Не используйте для очистки устройства растворители, бензин, абразивные моющие средства или моющие средства содержащие хлор; Не погружайте моторную часть мясорубки в воду, протирайте влажной тряпочкой; Все режущие детали и терки протрите тряпочкой, намоченной растительным маслом.

Технические характеристики: Номинальное напряжение 220 – 240 В, 50 Гц; Мощность 1600 Вт; Производительность 1 – 1,2 кг/мин (в зависимости от выбранного вида решетки – для грубого, среднего или мелкого помола); Вес 3,8 кг; Класс электрозащиты 2.

Важные меры безопасности

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Перед разборкой или сборкой устройства, всегда отключайте его от электросети.
- Будьте предельно внимательны, используя устройство в присутствии детей. Храните устройство в не доступном для детей месте.
- При перемещении, обеими руками крепко держите устройство за моторную часть. Не держите устройство за лоток или насадку для помола мяса/терки.
- При использовании смесителя не используйте нож (9) и решетки.
- Никогда не проталкивайте продукты в устройство рукой – используйте толкатель.
- Не используйте устройство для очень твердых продуктов, например, для измельчения костей.
- Устройство не следует использовать дольше 10 мин. Через каждые 10 мин. рекомендуется дать устройству остыть приблизительно 10 мин.
- Перед изменением направления вала мясорубки, выключите устройство и подождите приблизительно 30 секунд, в противном случае слишком резкое изменение направления вращения может повредить устройство.
- Не перегружайте устройство во избежание его повреждений.
- Никогда не пробуйте проводить ремонт самостоятельно.
- Устройство не предназначено для использования детьми или людьми с ограниченными возможностями (с физическими, сенсорными или умственными отклонениями); а так же лицам у которых нет опыта в использовании этого устройства.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте устройство, если электропровод или штепсельная вилка повреждены. В случае неисправности устройство необходимо сдать на ремонт в авторизованный сервисный центр или магазин, в котором вы его приобрели.

Гарантия не распространяется на: Повреждения, полученные в результате воздействия внешних факторов (намокание, неправильное использование и т.п.) Естественный износ устройства в результате длительного использования. Повреждение от неправильного использования или хранения устройства. Механические повреждения устройства, возникшие в результате падения или в результате какой-либо другой аналогичной причины. Повреждения, вызванные неквалифицированным ремонтом, неправильным использованием частей или в результате перегрузки оборудования.

Страна-поставщик: Чешская Республика.

